



BEACH SHELTER

GB

BEACH SHELTER

Assembly and safety advice

HU

STRANDSÁTOR

Szerelési- és biztonsági utasítások

CZ

PLÁŽOVÝ STÁN

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

SK

PLÁŽOVÝ STÁN

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

DE

AT

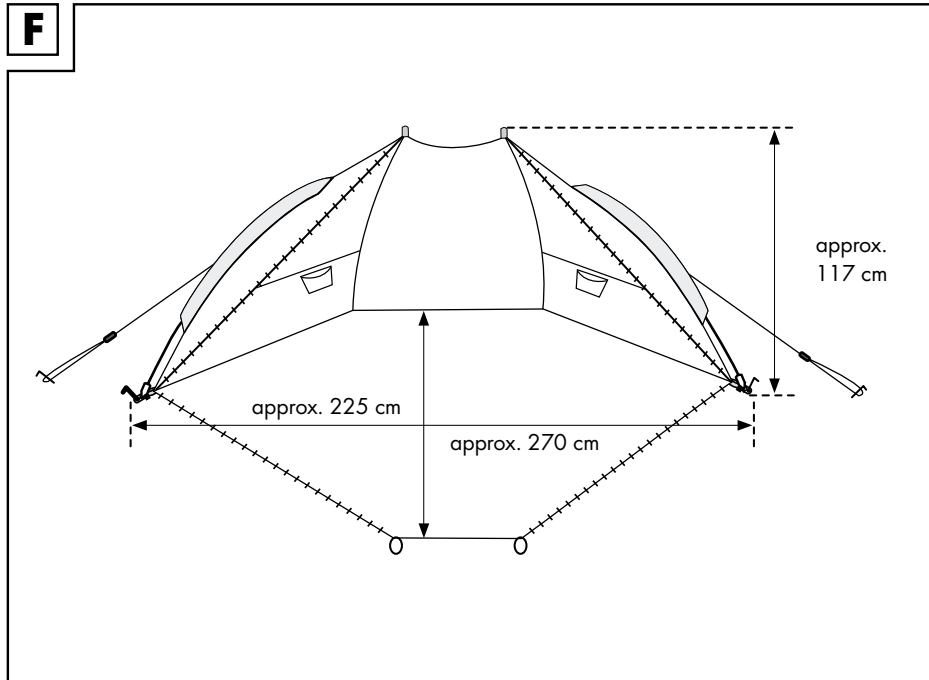
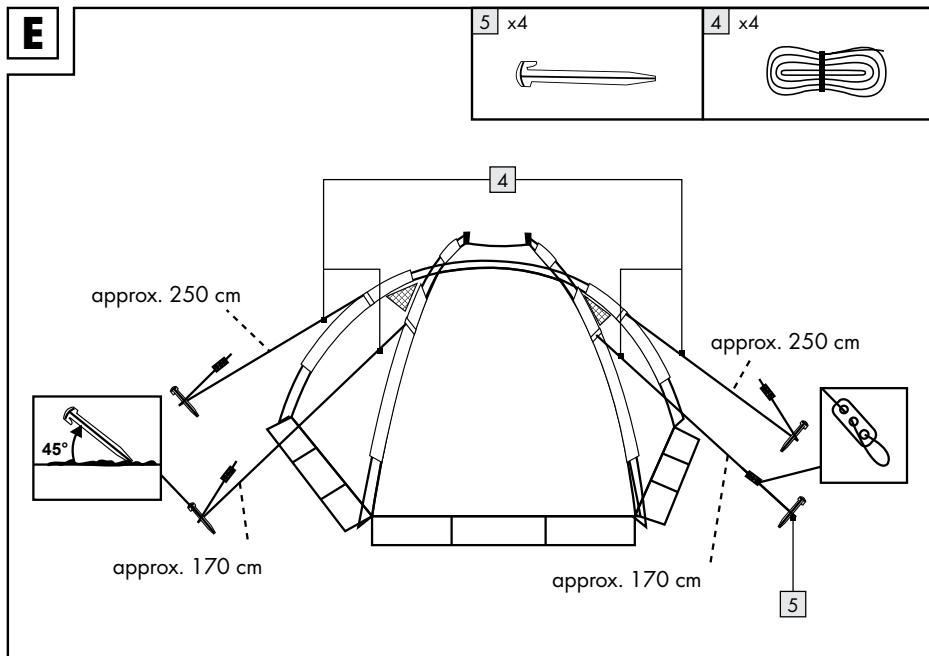
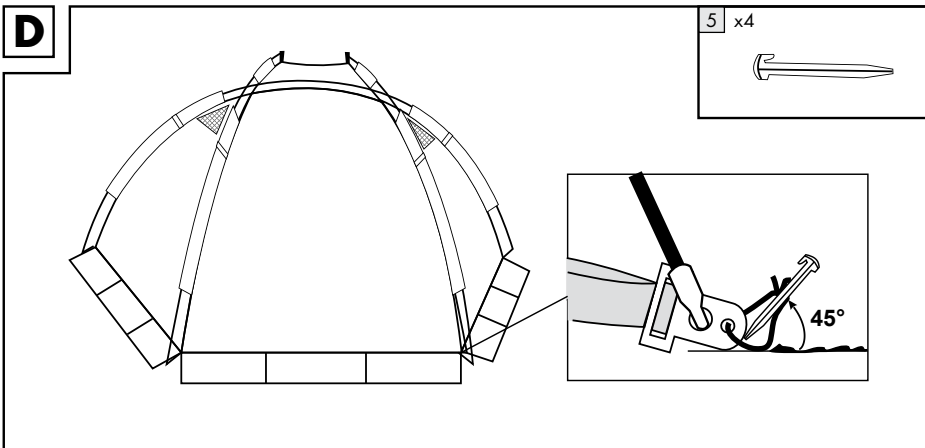
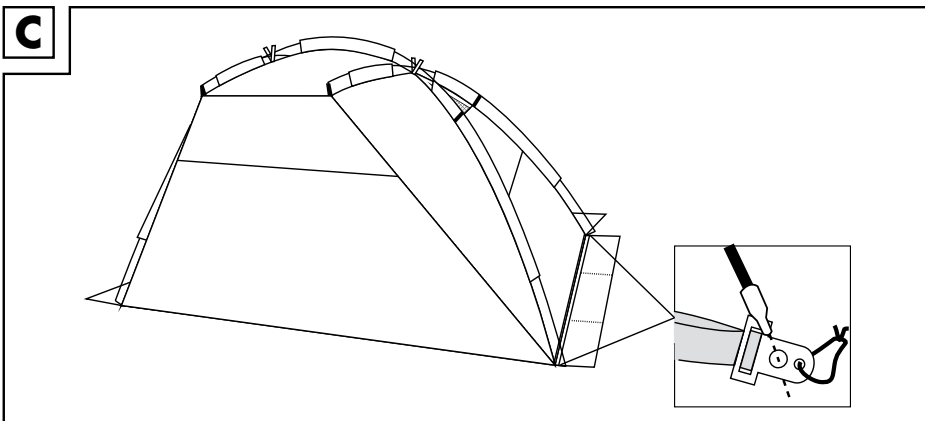
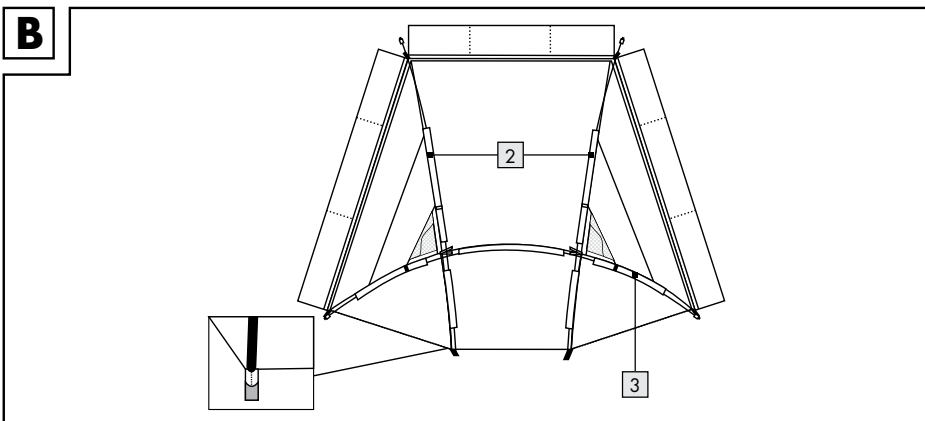
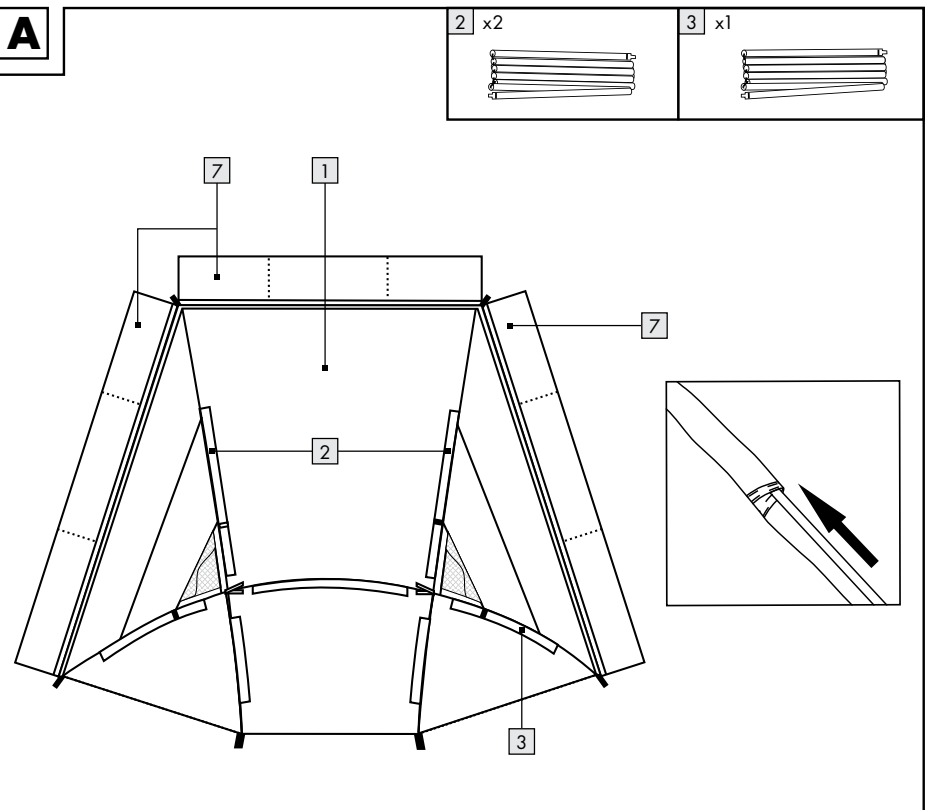
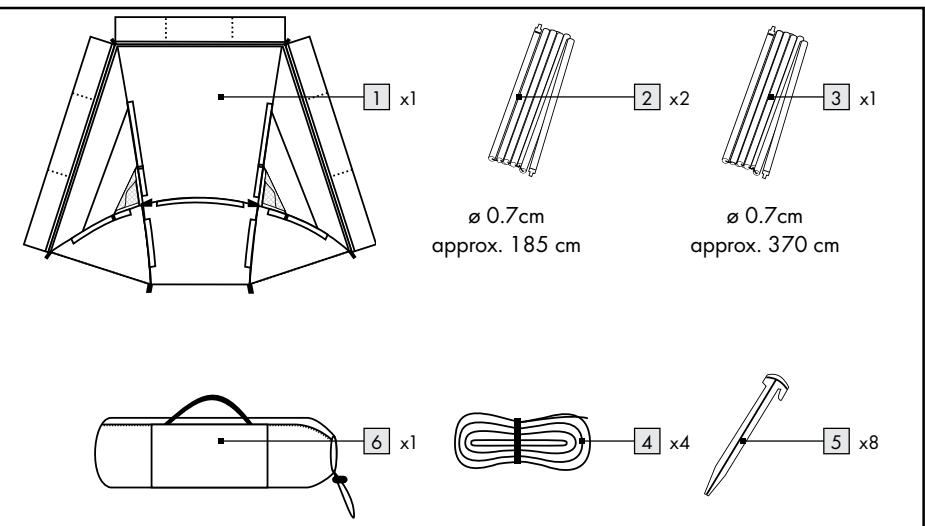
CH

STRANDMUSCHEL

Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 445269_2307

CZ SK HU



List of pictograms used

Safety Information
Instruction for use

BEACH SHELTER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Proper Use

This product is intended for use as protection against the wind and sun. The material of the beach shelter is not watertight over a prolonged period. It should not therefore be used in the rain. The product is not intended for commercial use. Made from hard-wearing, water-repellent polyester fabric with UV protection factor (UPF) 60 as per standard UV801.

● Description of parts and features

- 1 Beach shelter
- 2 Pole, ø 0.7 cm, approx. 185 cm (L)
- 3 Pole, ø 0.7 cm, approx. 370 cm (L)
- 4 Guy lines (2 x approx. 250 cm, 2 x approx. 170 cm)
- 5 Peg
- 6 Carrying bag
- 7 Sand pouches

⚠ Safety advice

KEEP INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE. SUBMIT ALL DOCUMENTS TO A THIRD PARTY IF DISTRIBUTING THE PRODUCT.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure that all parts are undamaged and have been assembled appropriately. Risk of injury exists if assembled incorrectly. Damaged parts can affect safety and function.

⚠ CAUTION! Do not leave children unattended. The product is not a climbing frame or toy. Make sure that nobody climbs or leans on the product, particularly children. The product could become imbalanced and tip up. This may result in injury and/or damage.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Never under any circumstances assemble the product in a strong wind.

- Select a piece of land that is as flat and firm as possible to erect your beach shelter.
- Sandy surfaces reduce the stability of the beach shelter. Please ensure that the surface provides a firm hold for the pegs.
- Never knock the pegs into the ground with force! If necessary, the guy lines should only be extended with the help of a loop and the peg positioned in a different location.
- The intactness of all connection points and the guy lines should be checked regularly, as should the firmness of the pegs in the ground.
- If the beach shelter is erected in the wrong order, this may cause damage to the beach shelter. All liability is excluded in such cases.
- It is not recommended to take away any sewn label.
- Please familiarise yourself with the local fire protection regulations.

⚠ WARNING! Do not use as a camping tent!

⚠ WARNING! Do not have an open fire inside or in the proximity of the beach shelter!

⚠ WARNING! The beach shelter may not be completely shut while there are people inside!

Take note of the effects of the weather and climate

- Please ensure that the beach shelter is not too taut when it is erected, as otherwise it will not be able to adapt to changing weather conditions and may be damaged.
- Zips are wearing parts and do not fall under the guarantee conditions.
- Do not use any insect spray in or on the beach shelter.
- Small leaks on the seams can be repaired with a seam spray and impregnation spray can be used for the beach shelter skin.

● Assembly

● Selecting a pitch

The ground should be flat, clean and free of unevenness. Remove any pointed or sharp-edged objects beforehand (e.g. stones, twigs etc.).

- When selecting the site to erect the beach shelter, please remember that you require space for the guy lines (4) in addition to the base area for the beach shelter. You should also ensure that there is also enough space to walk around the beach shelter and that there are no tripping hazards.

● Erecting the beach shelter

- Assemble the product in accordance with illustrations A to F.
- The sand pouches (7) can be filled with sand to guarantee extra stability.

● Packing up the beach shelter

- Please ensure that the beach shelter is completely dry before you pack it together. Otherwise stains and damage to the fabric may result.

- The pegs (5) and other individual parts must be packed separately in the bags provided for this purpose. Otherwise, the pegs could damage the beach shelter.

● Cleaning

- For cleaning and the removal of any stains you should only use a cleaning agent which is specifically designated for use with this product.
- Remove any dirt from the product with a soft sponge and clean water.
- Allow all parts to dry thoroughly before you pack the product up again. This will prevent the formation of moulds, odours and discolouration.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities. Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 445269_2307) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

A használt piktogramok listája

Biztonsági információk
Használati útmutató

STRANDSÁTOR

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Megfelelő használat

Ez a termék szél és nap elleni védelemre szolgál. A strandsátor anyaga hosszabb időn keresztül nem vízálló. Ezért nem szabad esőben használni. Ez a termék nem kereskedelmi használatra készült. Strapabíró, vízelpergető poliszter anyagból készült, UV elleni védőfaktor (UPF) 60, az UV801 szabvány szerint.

● Az alkatrészek és funkciók megnevezése

- 1 Strandsátor
- 2 Rúd, ø 0,7 cm, kb. 185 cm (ho)
- 3 Rúd, ø 0,7 cm, kb. 370 cm (ho)
- 4 Feszítőkötélek (2 x kb. 250 cm, 2 x kb. 170 cm)
- 5 Rögzítőrúd
- 6 Hordozótáska
- 7 Homokzsákok

⚠ Biztonsági tanácsok

BIZTONSÁGOS HELYEN ŐRIZZE A HASZNÁLATI ÚTUTATÓT. HA ELADJA A TERMÉKET, AKKOR ADJON ODA MINDEN DOKUMENTUMOT A HARMADIK FÉLNEK.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ellenőrizze, hogy minden alkatrész sértetlen-e, és megfelelően van-e összeszerelve. Sérülésveszély áll fenn, ha nem megfelelően van összeszerelve. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

⚠ VIGYÁZAT! Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül. A termék nem mászóka vagy játék. Gondoskodjon arról, hogy senki nem mászson fel, és ne dőljön a termékre, különösen gyermekek ne. A termék kibillenhet az egyensúlyából, és felborulhat. Ez sérüléseket és/vagy rongálódásokat okozhat.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Soha, semmilyen körülmények között ne szerelje össze a terméket erős szélben.

- A termék felállításához olyan területet válasszon, amely a lehető legismább és legkeményebb.
- A homokos felületek csökkentik a strandsátor stabilitását. Kérjük, ellenőrizze, hogy a felület szilárd tartást biztosít-e a rögzítőrudaknak.
- Soha ne verje erővel a földbe a rögzítőrudakat! Ha szükséges, a feszítőkötéleket egy hurok segítségével kell kibővíteni, és a rögzítőrudat másik helyre kell helyezni.
- Az összes csatlakozási pont és a feszítőkötélek épségét, valamint a rögzítőrudak feszességét a talajban rendszeresen ellenőrizni kell.
- Ha a strandsátrat rossz sorrendben állítják fel, az megrongálhatja a strandsátrat. Ilyen esetekben minden felelősség kizárt.
- Nem ajánlott a felvarrt címkéket levenni.
- Kérjük, ismerje meg a helyi tűzvédelmi előírásokat.

⚠ FIGYELEMEZTETÉS! Ne használja kemping sátorként!

⚠ FIGYELEMEZTETÉS! Ne legyen nyílt tűz a strandsátorban vagy a közelében!

⚠ FIGYELEMEZTETÉS! A strandsátrat nem szabad teljesen bezárni, amíg emberek vannak benne!

Vegye figyelembe az időjárás és az éghajlat hatását

- Kérjük, ellenőrizze, hogy a strandsátor nem túl feszes-e, amikor felállítják, különben nem lesz képes alkalmazkodni a változó időjárási körülményekhez, és megsérülhet.
- A cipzárok kapó alkatrészek, és nem vonatkoznak rájuk a garanciális feltételek.
- Ne használjon rovarirtó spray-t a strandsátorban, és ne fújja rá.
- A varratokon lévő kis szivárgások varratjavító spray-vel javíthatók, és impregnáló spray használható a strandsátor anyagához.

● Összeszerelés

● Sátorhely kiválasztása

A talajnak simának, tisztának és egyenetlenségektől mentesnek kell lennie. Előzetesen távolítson el minden hegyes vagy éles szélű tárgyat (pl. kövek, gallyak stb.).

- A strandsátor felállítási helyének kiválasztásakor kérjük, ne felejtse meg, hogy a strandsátor alapterülete mellett a feszítőkötélekhez (4) is hely szükséges. Ellenőrizze azt is, hogy van-e elegendő hely ahhoz, hogy körbejárja a strandsátrat, és hogy nem áll-e fenn beakadás veszélye.

● A strandsátor felállítása

- A terméket az A-F ábra szerint szerelje össze.
- A homokzsákokat (7) fel lehet tölteni homokkal, így extra stabilitást biztosíthat.

● A strandsátor elrakása

- Kérjük, ellenőrizze, hogy a strandsátor teljesen száraz-e, mielőtt elrakná. Ellenkező esetben foltok keletkezhetnek, és az anyag megrongálódhat.

- A rudakat (5) és más egyedi alkatrészeket külön kell elrakni az erre a célra mellékelt zsákokba. Ellenkező esetben a rudak megrongálhatják a strandsátrat.

● Tisztítás

- A termék tisztításához és a foltok eltávolításához csak olyan tisztítószert használjon, amely kifejezetten a termékkel való használatra tervezték.
- Puha szivaccsal és tiszta vízzel távolítsa el a szennyeződést a termékről.
- A termék elrakása előtt hagyja, hogy minden alkatrész teljesen megszáradjon. Ez megakadályozza a penész és szagok kialakulását, és az elszíneződést.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából. A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

● Garancia

A terméket szigorú minőségi előírások betartásával gondosan gyártottuk, és szállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük. Ha a termékben hiányosságot tapasztal, akkor a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg Önt. Ezeket a törvényes jogokat a következőkben ismertetett garancia vállalásunk nem korlátozza.

A termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garanciális idő a vásárlás dátumával kezdődik. Kérjük, jól őrizze meg a pénztári blokkot. Ez a bizonylat szükséges a vásárlás tényének az igazolásához.

Ha a termék vásárlásától számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hiba merül fel, akkor a választásunk szerint a terméket ingyen megjavítjuk vagy kicseréljük. A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, nem szakszerűen kezelték vagy tartották karbon.

A garancia az anyag- vagy gyártáshibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki azokra a termékreszekre, melyek normál kopásnak vannak kitéve és ezért fogyóeszköznek tekinthetők (pl. elemek), vagy a tárcsény részekre sérülésére, pl. kapcsolók, akkuk, vagy üvegbl készült részek.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintéztetősége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblakot és a cikkszámot (IAN 445269_2307) a vásárlás tényének az igazolására.

Kéjük, hogy a cikkszámot olvassa le a tipusztábláról, a gravírozásból, az Útmutató címlapjáról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, először vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és kezelési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közli szervicimre.

● Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

Seznam použitých piktogramů	
	Bezpečnostní informace
	Návod k použití

PLÁŽOVÝ STAN

● Úvod

Blahořečíeme Vám ke kúpi nového výrobku. Rozhodli íste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtíte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Ušchovajte si tento návod na bezpečném místě. Všechny poklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Správne použití

Tento výrobek je určen k použití jako ochrana proti větru a slunci. Materiál plážového přístřešku není dlouhodobě vodotěsný. Nepoužívejte jej proto v dešti. Tento výrobek není určen pro komerční použití. Vyrobeno z odolné, vodoodpudivé polyesterové tkaniny s ochranným faktorem proti UV záření (UPF) 60 podle normy UV801.

● Popis částí a vlastností

- Plážový stan
- Tyč, ø 0,7 cm, cca 185 cm (D)
- Tyč, ø 0,7 cm, cca 370 cm (D)
- Kotvení šňůry

- (2 x cca 250 cm, 2 x cca 170 cm)
- Kolik
- Taška na přenášení
- Pytlíky na písek

● Záruka

Tento výrobok bol dôkladne vyrobený podľa prísnych akostných smerníc a pred dodaním svedomito testovaný. V prípade nedostatkov tohto výrobku Vám prináležia zákonné práva voči predajcovi produktu. Tieto zákonné práva nie sú našou nižšie uvedenou zárukou obmedzené. Na tento produkt poskytujeme 3-ročnú záruku od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Starostlivo si prosím uschovajte originálny pokladničný listok. Tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Ak sa v rámci 3 rokov od dátumu nákupu tohto výrobku vyskytne chyba materiálu alebo výrobná chyba, výrobok Vám bezplatne opravíme alebo vymeníme – podľa nášho výberu. Táto záruka zaniká, ak bol produkt poškodený, neodborne používaný alebo neodborne udržiavaný.

Poskytnutie záruky sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti produktu, ktoré sú vystavené normálnemu opotrebovaniu, a preto ich je možné považovať za opotrebovateľné diely (napr. batérie) alebo na poškodenia na rozbitých dieloch, napr. na spinači, akumulátorových batériách alebo častiach, ktoré sú zhotovené zo skla.

Bezpečnostní pokyny

USCHOVEJTE TENTO NÁVOD NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ. V PŘÍPADĚ DISTRIBUCE VÝROBKU PŘEDEJTE TŘETÍ STRANĚ VŠECHNY DOKUMENTY.

⚠ UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

Ujistěte se, že všechny díly jsou nepoškozené a že byly správně smontovány. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí úrazu. Poškozené díly mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

⚠ **UPOZORNĚNÍ!** Nenechávejte děti bez dozoru. Výrobek není prolézačka ani hračka. Zajistěte, aby na výrobek nikdo nespíhal ani se o něj neopíral, zejména děti. Výrobek by mohl ztratit rovnováhu a převrátit se. Mohlo by to mít za následek úraz a/nebo poškození.

⚠ UPOZORNĚNÍ! NEBEZPEČÍ ÚRAZU!

- Výrobek v žádném případě nesestavujte za silného větru.
- Po postavení plážového přístřešku vyberte co nejrovnější a nejpevnější místo.
 - Písitý povrch snižuje stabilitu plážového přístřešku. Ujistěte se, že povrch umožňuje pevné uchycení kolíků.
 - Nikdy nezatloukejte kolíky do země silou! V případě potřeby šňůry prodlužujte pouze pomocí smyčky a kolík umístěte na jiné místo.
 - Pravidelné kontrolyte neporušenost všech spojovacích bodů a kotvících šňůr, stejně jako pevnost kolíků v zemi.
 - Pokud plážový přístřešek postavíte v nesprávném pořadí, může dojít k jeho poškození. V takových případech je veškerá odpovědnost vyloučena.
 - Nedoporučuje se odstraňovat přitěsí šitky.
 - Seznámte se s místními předpisy o požární ochraně.

 **VAROVÁNÍ!** Nepoužívejte jako kempinkový stan!

 **VAROVÁNÍ!** Uvnitř plážového přístřešku ani v jeho blízkosti nerozdělávejte oheň!

⚠ **VAROVÁNÍ!** Plážový přístřešek zcela neuzavírejte, pokud se uvnitř nacházejí nějaké osoby!

Všimněte si vlivu počasí a klimatu.

- Dbejte, aby postavený plážový přístřešek nebyl příliš napnutý, jinak se nebude přizpůsobovat měnícím se povětrnostním podmínkám a může dojít k jeho poškození.
- Žipy jsou opotřebitelné díly a nevztahují se na ně záruční podmínky.
- Uvnitř plážového přístřešku ani na jeho povrch nepoužívejte žádné spreje proti hmyzu.
- Drobné netěsnosti na švech lze opravit pomocí spreje na švy a na kůži plážového přístřešku lze použít impregnační sprej.

● Montáž

● Výběr místa

Půda by měla být rovná, čistá a bez nerovností. Předtím odstraňte všechny špičaté předměty nebo předměty s ostrými hranami (např. kameny, větvičky atd.).

- Při výběru místa pro postavení plážového přístřešku mějte na paměti, že kromě základní plochy pro plážový přístřešek potřebujete také prostor pro kotvení šňůry [4]. Měli byste se také ujistit, že je kolem plážového přístřešku dostatek prostoru pro chůzi a že nehrozí nebezpečí zakopnutí.

● Postavení plážového přístřešku

- Výrobek sestavte podle obrázků A až F.
- Pytlíky s pískem [7] lze naplnit pískem, aby byla zaručena větší stabilita.

● Sbalení plážového přístřešku

- Před sbalením plážového přístřešku se ujistěte, že je zcela suchý. V opačném případě by mohlo dojít ke vzniku skvrn a poškození tkaniny.

- Kolíky [5] a další jednotlivé díly musí být zabaleny odděleně v sáčcích určených k tomuto účelu. V opačném případě by kolíky mohly poškodit plážový přístřešek.

● Čištění

- K čištění a odstraňování případných skvrn používejte pouze čisticí prostředky, které jsou speciálně určeny pro použití s tímto výrobkem.
- Případné nečistoty z výrobku odstraňte měkkou houbou a čistou vodou.
- Před opětovným zabalením výrobku nechte všechny díly důkladně vyschnout. Tím se zabrání tvorbě plísní, nepříjemnému zápachu a změně barvy.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů. O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

● Záruka

Výrobek byl vyroben s nejvyšší pečlivostí podle prísnych kvalitativních směrnic a před odesláním prošel výstupní kontrolou. V případě závad máte možnost uplatnění zákonných práv vůči prodejci. Vaše práva ze zákona nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Na tento artikl platí 3 záruka od data zakoupení. Záruční lhůta začíná od data zakoupení. Ušchovajte si dobře originál pokladní stvrzenky. Tuto stvrzenku budete potřebovat jako doklad o zakoupení.

Pokud se do 3 let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní vada, výrobek Vám – dle našeho rozhodnutí – bezplatně opravíme nebo vyměníme. Tato záruka

zaniká, jestliže se výrobek poškodí, neodborně použil nebo neoddržel pravidelnou údržbu.

Záruka platí na vady materiálu a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku podléhající opotěbení (např. na baterie), dále na poškození křehkých, choulostivých dílů, např. vypínačů, akumulátorů nebo dílů zhotovených ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 445269_2307) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

Zoznam použitých piktogramov	
	Bezpečnostné informácie
	Návod na použitie

PLÁŽOVÝ STAN

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky poklady.

● Správne používanie

Tento výrobok je určený na ochranu proti vetru a slnku. Materiál plážového prístrešku neposkytuje dlhodobú vodotesnosť. Nemal by sa teda používať v daždi. Výrobok nie je určený na komerčné použitie. Vyrobené z odolnej, vodu odpudzujúcej polyesterovej tkaniny s UV ochranným faktorom (UPF) 60 podľa normy UV801.

● Popis dielov a vlastností

- Plážový stan
- Tyč, ø 0,7 cm, cca 185 cm (D)
- Tyč, ø 0,7 cm, cca 370 cm (D)
- Kotviace šnúry

- Kolík
- Taška na prenášanie
- Vrecká na piesok

Bezpečnostné poznámky

POKYNY SI USCHOVAJTE NA BEZPEČNOM MIESTE. AK VÝROBK BUDETE POSÚVAŤ TRETIEJ STRANĖ, ODOVZDAJTE JEJ AJ VŠETKY DOKUMENTY.

⚠ **UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Uistite sa, že všetky časti sú nepoškodené a boli správne zmontované. Pri nesprávnej montáži existuje riziko poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

⚠ **UPOZORNENIE!** Nenechávajte deti bez dozoru. Výrobok nie je preliezačka ani hračka. Zabezpečte, aby na výrobok nikto neliezol ani sa oň neopíeral, najmä deti. Výrobok by sa mohol prevrátiť a prevrátiť sa. Mohlo by to mať za následok zranenie alebo škody.

⚠ **UPOZORNENIE! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!** Výrobok v žiadnom prípade neskladajte pri silnom vetre.

- Na postavenie plážového prístrešku si zvolte čo najrovnnejšie a najpevnejšie miesto.
- Pieskové povrchy znižujú stabilitu plážového prístrešku. Dbajte na to, aby povrch dokázal kolíky pevne udržať.
- Kolíky nikdy nezaklajte do zeme silou! V prípade potreby možno šnúry rozťahovať pomocou slučky a kolíky následne umiestniť na iné miesto.
- Je potrebné pravidelne kontrolovať neporušenosť všetkých spojov a šnúr. Zároveň je potrebné kontrolovať pevnosť kolíkov osadených v zemi.
- Ak pri stavbe plážového prístrešku nedodržíte postup, môže to spôsobiť jeho poškodenie. V takýchto prípadoch sa zriekame akejkol'vek zodpovednosti.
- Nedoporuča sa odstraňovať žiadne našité šitky.
- Oboznámte sa s miestnymi nariadeniami týkajúcimi sa protipožiarnej ochrany.

 **VAROVANIE!** Výrobok nepoužívajte ako stan na kempovanie!

 **VAROVANIE!** Vnútri ani v blízkosti plážového prístrešku nezakladajte otvorený oheň!

⚠ **VAROVANIE!** Keď sa ľudia nachádzajú vnútri plážového prístrešku, je zakázané ho úplne zatvárať!

Dbajte na poveternostné a klimatické vplyvy.

- Po rozložení plážového prístrešku dbajte na to, aby nebol príliš napnutý. V opačnom prípade sa nedokáže prispôbiť meniacim sa poveternostným podmienkam a môže dôjsť k jeho poškodeniu.
- Žipsy sú diely podliehajúce opotrebovaniu a nevztahujú sa na ne záručné podmienky.
- Vnútri alebo na povrch plážového prístrešku nestriekajte žiadne spreje proti hmyzu.
- Malé netesnosti švov možno opraviť sprejom na švy. Na vonkajšie povrchy plážového prístrešku možno použiť impregnačný sprej.

● Postavenie

● Výber miesta

Pôda by mala byť rovná, čistá a bez nerovností. Predtým odstráňte všetky špičaté predmety alebo predmety s ostrými hranami (napr. kamene, vetvičky atď.).

- Pri výbere miesta na postavenie plážového prístrešku nezabudnite, že okrem základnej plochy pre plážový prístrešok potrebujete aj priestor pre kotviace šnúry [4]. Mali by ste tiež zabezpečiť, aby bol okolo plážového prístrešku dostatok priestoru na prechádzanie a aby nehrozilo nebezpečenstvo zakopnutia.

● Postavenie plážového prístrešku

- Výrobok zostavte podľa obrázkov A až F.
- Vrecká s pieskom [7] sa môžu naplniť pieskom, aby sa zaručila dodatočná stabilita.

● Zabalenie plážového prístrešku

- Pred zabalením plážového prístrešku sa uistite, že je úplne suchý. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku škvrín a poškodeniu tkaniny.
- Kolíky [5] a ostatné jednotlivé diely musia byť zabalené oddelene vo vreckách určených na tento účel. V opačnom prípade by kolíky mohli poškodiť plážový prístrešok.

● Čistenie

- Na čistenie a odstraňovanie akýchkoľvek škvrín by ste mali používať iba čistiace prostriedky, ktoré sú špeciálne určené na použitie s týmto výrobkom.
- Nečistoty z výrobku odstraňujte jemnou špongiou a čistou vodou.
- Pred opätovným zabalením výrobku nechajte všetky časti dôkladne vyschnúť. Tým sa zabráni vzniku plesní, zápachu a zmene farby.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach. O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

CZ

CZ

CZ

SK

SK

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Sicherheitshinweise
	Handlungsanweisungen

STRANDMUSCHEL

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný listok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist als Wind- und Sonnenschutz vorgesehen. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Teilebeschreibung

- Strandmuschel
- Stange, ø 0,7 cm, ca. 185 cm (L)
- Stange, ø 0,7 cm, ca. 370 cm (L)
- Spannseil (2 x ca. 250 cm, 2 x ca. 170 cm)
- Hering
- Tragetasche
- Fülltaschen

Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG GUT AUF. HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

⚠ **VORSICHT!** Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt! Das Produkt ist kein Kletter- oder Spielgerät! Stellen Sie sicher, dass Personen, insbesondere Kinder, nicht auf das Produkt klettern bzw. sich nicht an das Produkt anlehnen. Das Produkt könnte aus dem Gleichgewicht kommen und umkippen. Verletzungen und/ oder Beschädigungen können die Folgen sein.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

- Montieren und demontieren Sie das Produkt keinesfalls bei starkem Wind.
- Wählen Sie einen möglichst festen, ebeneridigen Untergrund als Standplatz.
- Sandige Oberflächen reduzieren die Stabilität. Achten Sie auf einen Untergrund, der festen Halt für die Heringe bietet.
- Schlagen Sie die Heringe nie mit Gewalt in den Boden! Ggf. Abspannungen mit Hilfe einer Schlaufe verlängern und den Hering an einem anderen Ort platzieren.
- Kontrollieren Sie regelmäßig die Unversehrtheit aller Verbindungsstellen und überprüfen Sie Abspannungen und den festen Sitz der Heringe.
- Eine falsche Reihenfolge des Aufbaus könnte einen Schaden am Zelt hervorrufen. Eine Haftung jeglicher Art ist ausgeschlossen.
- Entfernen Sie keine eingeklebten Etiketten, Typen- oder Hinweisschilder.
- Machen Sie sich zudem mit den Brandschutzbestimmungen vor Ort vertraut.

 **WARNUNG!** Nicht als Campingzelt verwenden!

 **WARNUNG!** Kein offenes Feuer im Inneren oder in der Nähe der Strandmuschel benutzen!

⚠ **ACHTUNG!** Die Strandmuschel darf nicht komplett geschlossen werden, solange sich Personen im Inneren befinden!

Beachten Sie Wetter und Wetterungseinflüsse

- Stellen Sie die Strandmuschel nicht zu straff auf, da sie sich sonst wechselnden Wetterbedingungen nicht anpassen und beschädigt werden kann.
- Reißverschlüsse sind Verschleißteile und fallen nicht unter die Garantiebedingungen.
- Verwenden Sie kein Insektenspray in oder auf der Strandmuschel.
- Kleine undichte Stellen an den Nähten können mit einem Nahtspray behoben werden und für die Zelthaut kann ein Imprägnierspray verwendet werden.

● Montage

● Standplatz auswählen

Der Zustand des Bodens sollte flach, sauber und frei von Unebenheiten sein. Entfernen Sie vorher spitze und scharfkantige Gegenstände (z. B. Steine, Äste, etc.).

- Berücksichtigen Sie bei der Wahl des Standplatzes, dass Sie neben der Grundfläche der Strandmuschel noch Platz für die Abspannleinen [4] benötigen. Stellen Sie ferner sicher, dass um die Strandmuschel herum ausreichend Lauffläche vorhanden ist und keine Stolperfallen entstehen.

● Strandmuschel aufbauen

- Montieren Sie das Produkt gemäß den Abbildungen A bis F.
- Die Fülltaschen [7] können mit Sand gefüllt werden, um für zusätzliche Stabilität zu sorgen.

IAN 445269_2307

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG11020
Version: 11/2023